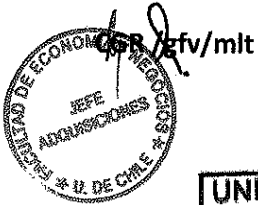




Contraloría  
Universidad de Chile  
ID: 17926



UNIVERSIDAD DE CHILE  
LEGALIDAD CONTROLADA  
29 ENE 2020  
CONTRALORIA



AUTORIZA TRATO DIRECTO, DE FORMA  
EXCEPCIONAL, PARA CONTRATACIÓN  
ACCESO CATÁLOGO DE HARVARD, CON EL  
PROVEEDOR HARVARD BUSINESS SCHOOL  
PUBLISHING CORPORATION, POR LAS  
RAZONES QUE INDICA

RESOLUCIÓN N° CHC.0004.20

SANTIAGO, 07 de Enero de 2020.

#### VISTOS:

1.- Lo dispuesto en la Ley N° 21.094 sobre Universidades Estatales; en la Ley N° 19.880, que establece bases de los procedimientos administrativos que rigen los actos de los órganos de la Administración del Estado; en el DFL N°29, de 2004, del Ministerio de Hacienda, que fija texto refundido, coordinado y sistematizado de la ley N° 18.834, sobre estatuto administrativo; Decreto Supremo N° 180 de 1987 del Ministerio de Hacienda; en el artículo 8 de la Ley 19.886, de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios; en los artículos 10 N° 5 y N° 7 letra e) del Decreto 250/2004 del Ministerio de Hacienda, que aprueba el Reglamento de la Ley 19.886, de Bases Sobre Contratos Administrativos de Suministro y de Prestación de Servicios; las Resoluciones N°7 y 8 de 2019, de la Contraloría General de la República; y en los Decretos TRA N°s 309/2169/2017; 309/1699/2018 y 309/1471/2018.

#### CONSIDERANDO:

1.- Que, la Escuela de Postgrado, de la Facultad de Economía y Negocios de la Universidad de Chile, requiere renovar el acceso ilimitado al catálogo de Harvard Business School Publishing, durante el año 2020-2021, material necesario para ser utilizado en metodologías de enseñanzas activas por los académicos de la Facultad y en los programas que se imparten en la mencionada Escuela.

2.- Que, contar con el acceso al catálogo es fundamental como aporte a las estrategias de actualización de las metodologías de aprendizaje, así como también para rebajar los costos y los tiempos de adquirir individualmente los casos y material, la Escuela de Postgrado se ve favorecida en aspectos académicos y económicos según lo indicado en informe de la Jefe de Asuntos Académicos y Estudiantiles.

3.- Que, dicho requerimiento fue autorizado por el Coordinador Administrativo de la Escuela de Postgrado, según consta en el Formulario de Solicitud de Compra y Disponibilidad Presupuestaria, de fecha enero 06 de 2020, por un monto de hasta US\$45.500.- (cuarenta y cinco mil quinientos dólares americanos), impuestos incluidos, más gastos correspondientes a la transferencia electrónica, para un periodo de 24 meses.

4.- Que, el producto requerido no se encuentra disponible en el catálogo electrónico de convenio marco del portal de compras públicas [www.mercadopublico.cl](http://www.mercadopublico.cl).

5.- Que, de acuerdo a lo señalado en el artículo 51, del Reglamento de la Ley de Compras, los tratos directos que se realicen en virtud de lo dispuesto en el artículo 10 requerirán de un mínimo de tres cotizaciones de diferentes proveedores, con excepción de aquellos tratos o contrataciones directas contenidas en los números 3, 4, 6 y 7.

6.- Que, el artículo 10, numeral 5 dispone: *“Si se tratara de convenios de prestación de servicios a celebrar con personas jurídicas extranjeras que deban ejecutarse fuera del territorio nacional.”* Asimismo, en el numeral 7 letra e) dispone *“cuando la contratación de que se trate sólo pueda realizarse con los proveedores que sean titulares de los respectivos derechos de propiedad intelectual, industrial, licencias, patentes y otros”,* siendo este el caso.

7.- Que, las circunstancias previstas por el legislador para autorizar la contratación bajo la modalidad de trato directo, que se indican en los numerales anteriores, concurren respecto de HARVARD BUSINESS SCHOOL PUBLISHING CORPORATION, proveedor líder de materiales de enseñanza para la educación de gestión, quien lidera y coordina el sitio web <https://hbsp.harvard.edu/cases/>, por lo que puede considerarse titular exclusivo de derechos de propiedad intelectual de la plataforma y catálogo Harvard.

8.- Que, debido a las particulares características de la contratación y la empresa que provee el servicio requerido corresponde a una entidad extranjera no inscrita en el registro de proveedores del Estado, se hace imposible para esta Facultad efectuar el proceso de compras a través del portal [www.mercadopublico.cl](http://www.mercadopublico.cl), debiendo gestionarse en conformidad a lo establecido por el artículo 62 N° 6 del Decreto 250 de 2004 del Ministerio de Hacienda.

9.- Que, el monto convenido a pagar por los servicios no supera las 1.000 UTM, no se estima necesaria la suscripción de contrato entre las partes, sin perjuicio de lo cual se entenderá como parte integrante del presente acto y de la ejecución de la prestación, los términos de referencia y la carta del proveedor adjunta.

10.- Que, la Facultad de Economía y Negocios de la Universidad de Chile cuenta con los fondos necesarios para proceder con la contratación requerida. Por tanto;

#### **RESUELVO:**

1.- **Apruébese** los siguientes Términos de Referencias que regulan la referida contratación, y que pasan a formar parte de la resolución:

#### **TÉRMINOS DE REFERENCIA PARA TRATO DIRECTO**

#### **CONTRATACIÓN DE ACCESO CATÁLOGO DE HARVARD PARA LA FACULTAD DE ECONOMÍA Y NEGOCIOS DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE**

##### **1. Objetivo General:**

El objetivo de la contratación, realizada a través de la modalidad excepcional del trato directo, es la renovación del acceso a la plataforma y catálogo, utilizado por alumnos y académicos, asegurando a la Facultad el cumplimiento de determinados requisitos mínimos de calidad, confiabilidad y disponibilidad.

##### **2. Productos o servicios requeridos:**

- Renovación de acceso a Catalogo Harvard.

##### **3. Monto de la adquisición o contratación:**

El presupuesto de la presente contratación es de hasta USD 45.500.- (cuarenta y cinco mil quinientos dólares americanos), pagado en dos cuotas.

##### **4. Garantía de fiel y oportuno cumplimiento del contrato:**

No se estima necesaria.

**5. Multas:**

No se estiman necesarias, por ser un producto estándar de simple y objetiva especificación.

**6. Vigencia del contrato:**

La vigencia del contrato es por un período de 24 meses y pagando en dos cuotas, una vez que se encuentre totalmente tramitado.

**7. Causales de término anticipado del contrato:**

El contrato podrá terminarse anticipadamente por los motivos o circunstancias que a continuación se indican:

1. Resciliación o mutuo acuerdo entre los contratantes.
2. Incumplimiento grave de las obligaciones contraídas por el contratante, se entenderá por incumplimiento grave, todo incumplimiento que impida, dificulte u obstaculice notoriamente la correcta y oportuna ejecución del servicio requerido.
3. Por exigirlo el interés público o la seguridad nacional.

**8. Forma y modalidad de pago:**

El pago se realizará en dos cuotas, una vez se encuentre totalmente tramitado el presente documento, según detalle:

- Transferencia electrónica correspondiente al año 2020 por USD22.000.- para activar la renovación de acceso a la plataforma.
- En enero del año 2021 se realizará la segunda transferencia electrónica por USD23.500.- para activar la renovación de acceso a la plataforma.

**9. Contraparte técnica:**

La contraparte técnica será el Coordinador Administrativo de la Escuela de Postgrado o quién él designe para tal efecto.

**10. Necesidad de formalizar contrato:**

Atendiendo lo descrito en el considerando previo y a que el monto convenido a pagar por los servicios no supera las 1.000 UTM, no se estima necesaria la suscripción de contrato entre las partes, sin perjuicio de lo cual se entenderá como parte integrante del presente acto y de la ejecución de la prestación, los términos de referencia adjuntos.

Considerando que los sistemas jurídicos y comerciales de ambos países son diferentes, y a fin de formalizar esta adquisición según lo indicado en el artículo 63 del Reglamento de Ley 19.886, se confeccionó con la debida anticipación y a su turno orden de compra interna por parte de la Facultad de Economía y Negocios, la que será remitida mediante correo electrónico al proveedor, en consideración a la cotización adjunta, que contiene los antecedentes necesarios para efectuar el pago por los servicios académicos y tecnológicos. Todos los documentos mencionados se adjuntan a esta Resolución.

**11. Datos del proveedor:**

**Razón social:** HARVARD BUSINESS SCHOOL PUBLISHING CORPORATION

**Dirección:** 20 Guest Street, Suite 700 Brighton, MA 02135, USA

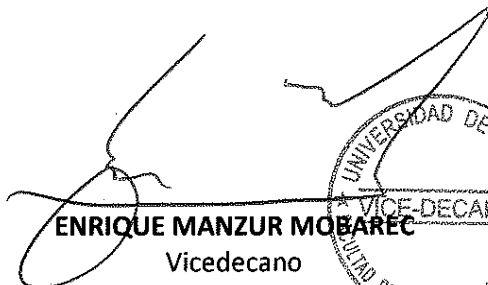

**2.- Autorícese** la contratación a través de trato directo, por un periodo de 24 meses desde la total tramitación del presente acto, según las causales contempladas en la parte considerativa y términos de referencia adjuntos al presente acto, al proveedor **HARVARD BUSINESS SCHOOL PUBLISHING CORPORATION**, pudiendo efectuarse la contratación fuera del Sistema de Información de la Dirección de Compras y Contratación Pública.

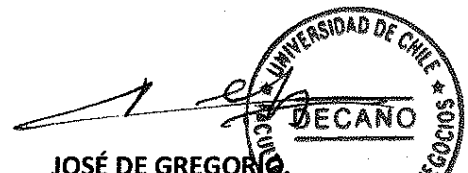

**3.- Autorícese** el pago por la suma de US\$45.500.- (cuarenta y cinco mil quinientos dólares americanos) más gastos correspondientes, a través de transferencia electrónica, pagados en 2 cuotas, año 2020 y 2021, realizada según los siguientes datos:



Nombre del beneficiario : HARVARD BUSINESS SCHOOL PUBLISHING CORPORATION.  
Nombre del banco : JP MORGAN CHASE  
Dirección de Banco : 270 PARK AVE. NEW YORK, NY 10017, USA.  
Cuenta corriente : 20000000011593  
ABA : 021000021  
Moneda : DÓLAR AMERICANO  
Swith : CHASUS33

**4.- Impútese** el gasto correspondiente, al Título A, ítem 2.6 del presupuesto universitario vigente, con cargo al presupuesto de la Facultad de Economía y Negocios de la Universidad de Chile.

**ANÓTESE, PUBLIQUESE Y ARCHIVESE.**

  
**ENRIQUE MANZUR MOBARAC**  
Vicedecano  


  
**JOSÉ DE GREGORIO**  
Decano  


  
**CAROL YAÑEZ VILOS**  
Directora Económica y Administrativa  


**Distribución:**

- 1.- Contraloría Universidad de Chile.
- 2.- Dirección Económica y Administrativa-FEN.
- 3.- Unidad Tesorería-FEN.
- 4.- Escuela de Postgrado-FEN.
- 5.- Unidad Adquisiciones-FEN.



## Unlimited Catalog Access Agreement

This document, when submitted to and accepted by Harvard Business School Publishing Corporation (HBSP), will become the binding legal agreement between HBSP and institution named below for the procurement and delivery of HBSP course materials.

**Institution Name:** Universidad de Chile  
**Program:** Graduate Programs  
**Address:** Diagonal Paraguay 257  
Santiago, Chile 7610609  
**HBSP Account #:** 18206464  
**Supervisor/Contact:** Abel Curiche  
**Contact Email/Phone:** [acuriche@fen.uchile.cl](mailto:acuriche@fen.uchile.cl) / 56-0968363857

### Conditions

1. In procuring and delivering HBSP material, Universidad de Chile will adhere to the requirements outlined in Appendix A. These requirements extend to third party vendors, listed in Appendix A, utilized by Universidad de Chile to procure and/or deliver HBSP material.
2. Universidad de Chile will not disseminate any materials except to its own faculty, students, and staff.
3. Teaching Notes are available to faculty through our website, [hbsp.harvard.edu](http://hbsp.harvard.edu). They are not to be procured or disseminated in any format by Universidad de Chile directly.
4. If HBSP notifies Universidad de Chile of any cases withdrawn from public use, Universidad de Chile agrees to cease the dissemination of these items and remove them from any repository.
5. Universidad de Chile will report verified course enrollment per the reporting dates documented herein. Reporting dates should align with Universidad de Chile's add/drop period(s) during the term of this Agreement. Universidad de Chile will report by the following method: Online Usage Reporting.

Reports will be due as follows:

Year 1	Year 2
March 30, 2020	March 30, 2021
June 30, 2020	June 30, 2021
September 30, 2020	September 30, 2021
December 30, 2020	December 30, 2021

All materials used during the term of this agreement must be reported. Failure to do so may result in contract termination and loss of preferential pricing. The Universidad de Chile report will distinguish between materials used in Executive Education (non-degree) programs and those used in degree programs.

6. Universidad de Chile will designate one or two administrators to be responsible for procuring HBSP material and reporting enrollment, and will provide their contact information to HBSP via the email address [HBPSalesandMarketingOperations@hbsp.harvard.edu](mailto:HBPSalesandMarketingOperations@hbsp.harvard.edu).

### **Unlimited Catalog Access Agreement, cont.**

15. This agreement is the entire agreement between the parties hereto and supersedes all previous agreements. This agreement, excepting the price of materials listed below, cannot be modified except by a written instrument signed by the parties.
16. The terms and conditions of this agreement are confidential and may not be disclosed without the permission of both parties.

### **Term and Termination**

The term of this Agreement is 24 months.

- Beginning Date: January 1, 2020
- Ending Date: December 31, 2021

Upon the termination of this Agreement, all rights revert to HBSP and Universidad de Chile shall immediately discontinue reproduction, delivery, and sale of the Materials.

HBSP reserves the right to terminate this agreement if Universidad de Chile fails to adhere to the terms and conditions herein.

### **License Fees**

The fee for this license during the term stated above is \$45,500.00USD.

- Year 1: January 1, 2020 – December 31, 2020 \$22,000.00  
HBSP will send Universidad de Chile an invoice upon contract signing.
- Year 2: January 1, 2021 – December 31, 2021 \$23,500.00  
HBSP will invoice Universidad de Chile in January 2021

Universidad de Chile will pay invoices generated by HBSP in a timely manner, in accordance with HBSP's terms and conditions as stated on each invoice.

### **Other Fees**

This agreement does not cover book chapters that have not been digitized and provided to Universidad de Chile via the delivery process specified in this agreement. Requests for those materials must be cleared through HBSP's Permissions Department and additional fees will apply. Permission must be requested in advance by contacting [permissions@hbsp.harvard.edu](mailto:permissions@hbsp.harvard.edu).

Hard copies of any kind are not included in this agreement. HBSP will provide single hard copies of CD and DVD based products to be used as masters for reproduction. Cost of goods and shipping costs will be applied to all other hard copy orders and will be invoiced separately at the time the order is received.

Costs to HBSP associated with customizations or modifications to the Materials (e.g. the creation of branded launch pages and the encoding/streaming of video) are not included in the annual fees. HBSP will provide a price quote for such modifications, if it deems them feasible, upon request.

Hard copy HBS Press books are not included in the license fee. Universidad de Chile is entitled to a 30% discount off of published academic rates on any hard copy HBS Press titles ordered.

CESIM, Moblabs and Marketplace simulations are not included in the license fee. For pricing information, please contact your HBSP representative.

**Unlimited Catalog Access Agreement, cont.**

**Appendix A:  
Content Procurement, Delivery & Security Requirements  
for the Distribution of HBSP Material**

This Appendix forms part of the Agreement between HBSP and Universidad de Chile (INSTITUTION). It explains the requirements for content procurement, delivery and security.

This appendix may be revised by mutual agreement during the contract term; any such revision must be confirmed in writing. If INSTITUTION materially changes the system(s) and/or processes it uses to procure, deliver, and secure HBSP content, INSTITUTION must notify HBSP to review adherence to these policies so that this appendix can be revised as necessary.

**Content Procurement & Delivery Models**

The following content procurement and delivery models for HBSP content have been defined for this contract:

Program Name	Procurement Channel	Delivery Format	Delivery Platform
Graduate Programs	Materials Admin – Single Click	Digital	Program LMS - Proprietary

**General Content Security Requirements**

- **No alteration of content.** Except for pagination footers, the presentation of HBSP content cannot be altered or covered in any way without express consent from HBSP.
- **File security.** Only watermarked and locked (no copy/edit) files may be posted for student use.
- **Secure access.** INSTITUTION confirms that the distribution platform is secure and password protected.
- **Limited access duration.** Persistent access to HBSP material by a given student in a given course is limited to 6 Months. If material was posted on, or integrated with content from, a third-party approved distribution platform then the responsibility of INSTITUTION is to ensure that access is terminated at the end of the contract term.
- **Personal use only.** Students may retain files they have downloaded during the contract term but may not copy, share or forward such files for unauthorized users or others who have not purchased the file(s).
- **Confined to intended use.** INSTITUTION further confirms that links to HBSP content on INSTITUTION’s learning management system or approved distribution platform are accessible only by students *currently enrolled in that course*, as well as the faculty and staff involved in the teaching and administration of that course.
- **No local repository.** INSTITUTION confirms that files are procured from HBSP each time they are needed for a course or program. No files may be retained for use locally at the INSTITUTION over time – case revisions and withdrawals from the HBSP collection mandate that only current and currently-available files be used by INSTITUTION at any time.
- **Digital Rights Management.**
  - All HBSP content must include Social DRM. If content is procured via a channel that provides a “clean” document that does not contain Social DRM footers/headers/watermarks, then it is the responsibility of INSTITUTION to provide Social DRM on each page of the file. HBSP may waive the need for Social DRM only in circumstances where a Technical DRM solution is proven to protect the content. It is the responsibility of INSTITUTION to request review of any proposed Social or Technical DRM solutions implemented when “clean” content is procured.
  - Social DRM provided by HBSP is tailored based on payment model. Files procured for central-pay use may not be used in student-pay models, as the Social DRM is insufficient and does not include a student-level identifier.

## Informe Docente por uso de casos de Harvard

A fines de 2014, se llegó a acuerdo para suscribir un convenio entre la Escuela de Postgrado de la Facultad de Economía y Negocios de la Universidad de Chile y Harvard Business Publishing, el cual se ha ido renovando sistemáticamente en los siguientes años. Dicho acuerdo permite el libre acceso al catálogo de Harvard Business Publishing. Dado esto, la Escuela de Postgrado puede contar con artículos, casos, libros, capítulos, cursos, simulaciones y tutoriales.

Previo a la existencia de este convenio, la Escuela de Postgrado adquiría los casos de manera individual, lo cual implicaba mayores costos, mayor tiempo de adquisición y por lo tanto dificultad para el uso de casos.

Dado el nuevo convenio y el libre acceso a todo este material la Escuela se ha visto muy favorecida, ya que permite la utilización de metodologías de aprendizaje más activas y participativas dentro de la sala de clases, lo cual beneficia directamente a los alumnos y además fomenta la actualización de estrategias de enseñanza por parte de los académicos.

Respecto al uso de casos, el mayor impacto que tiene esta metodología es el acercamiento de la realidad de los negocios hacia los alumnos, lo cual les permite tener una mayor vinculación con el medio, comprender de mejor forma la teoría y contenidos de los cursos y por sobre todo, desarrollar habilidades de toma de decisiones, lo cual resulta clave en la formación de profesionales ligados al área de los negocios.

Actualmente en la Escuela de Postgrado se están realizando mejoras y reestructuraciones en los diferentes programas, de tal forma que los alumnos desarrollen nuevas habilidades y que los contenidos entregados estén actualizados. Dado esto, se está fomentando el uso de metodologías de aprendizaje activas, en donde el foco sea la participación de los alumnos y el acercamiento con la realidad.

De hecho, para la Escuela de Postgrado es tan relevante el uso de casos, que para los programas de MBA se ha desarrollado un taller dentro de la malla curricular que tiene como objetivo que los alumnos aprendan a abordar un caso y desarrollarlo de la mejor manera, con la finalidad de aprovechar al máximo dicha metodología.

Así también, se está trabajando en un protocolo académico para todos los programas de la Escuela de Postgrado. Dentro de este documento se establece que las metodologías de las clases deben considerar un pilar teórico como práctico, además de que se debe incluir dentro de la evaluación el uso de casos como método de aprendizaje. Esto implica que el uso de casos irá aumentando considerablemente dentro de los siguientes años, ya que será una metodología obligatoria dentro de la Escuela de Postgrado.



Dado todo lo anterior, es que el convenio con Harvard resulta sumamente relevante para la Escuela de Postgrado, ya que es un factor muy relevante para conseguir su objetivo en cuanto a la utilización metodologías de enseñanza activas y además es un verdadero aporte para los alumnos en cuanto a su vinculación con el medio.



Karina Isla

Jefa de Asuntos Académicos y Estudiantiles  
Escuela de Postgrado, Economía y Negocios





# Harvard Business Publishing

20 Guest Street, Suite 700 Brighton, MA 02135 Phone: (617)783-7400 Fax: (617)783-7491  
EIN-04-3177990 PAN-AACCH4125Q GST (Canada) -12473 8345

PLEASE REFERENCE OUR INVOICE NUMBER ON YOUR ADDENDA RECORD. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN MISAPPLICATION OF YOUR FUNDS.

## **BANK DETAILS:**

### **WIRE/ACH PAYMENT**

*JP Morgan Chase*  
*270 Park Ave*  
*New York, NY 10017*

### **INCOMING WIRE PAYMENT INSTRUCTIONS:**

Account Name: Harvard Business School Publishing Corporation  
Account No.: 20000000011593  
Routing Transit No.(ABA): 021000021  
International Swift Code: CHASUS33

### **INCOMING ACH PAYMENT INSTRUCTIONS:**

Account Name: Harvard Business School Publishing Corporation  
Account No.: 20000000011593  
Routing Transit No.(ABA): 028000024

### **PLEASE REFERENCE:**

"Payment for Harvard Business School Publishing Corporation"  
Your Account No:  
Your Invoice No:

The day prior to the transfer date, please forward a fax to the attention of Accounts Receivable at 617-783-7491 or email: [A\\_RTeam@harvardbusiness.org](mailto:A_RTeam@harvardbusiness.org).  
Please specify invoice numbers, amounts and copies of the actual invoice(s).

**Failure to send remittance information will delay credit to your account**

Fecha de Solicitud: 06-01-2020

ITEM I: IDENTIFICACIÓN UNIDAD REQUERENTE

Unidad Solicitante: FEN Gabinete Escuela de Postgrado  
 Responsable de la contratación: Abel Curiche Painemal  
 Cargo: Coordinador Administrativo

ITEM II: ANTECEDENTES GENERALES DE LA SOLICITUD

Nombre de la Adquisición (indicar solo nombre, NO detalles)  
 ACCESO ILIMITADO CATALOGO HARVARD

Está incorporada en Plan Anual de Compras: Si

Objetivo de la Compra y Detalles

El objetivo de la contratación, es el libre acceso al catálogo de Harvard Business Publishing, para alumnos y académicos de la Escuela de Postgrado de la Facultad.

¿Solicita Renovar un contrato vigente?

Indicar N° y Fecha Decreto que aprueba contrato anterior:

Monto estimado adquisición: 45.500  
 (Impuestos incluidos)

Moneda: US\$

Imputar Gasto a: FEN Gabinete Escuela de Postgrado

Forma de Contratación (TD) Art. 10 N°5 Convenio de prestación de servicio a celebrar con persona jurídica extranjera.

¿Consultó previamente convenio marco?

**IMPORTANTE:** Si habiendo consultado el Convenio Marco, la compra o contratación NO se hará por este medio, indique las razones fundadas, acompañadas de un análisis técnico y/o económico, por las cuales su opción NO es el Convenio Marco. Este argumento se incluirá en la Resolución que irá a Control de Legalidad y se remitirá a la Dirección de ChileCompra. Si no se adjunta esta información, la solicitud será rechazada.

Fundamento: La contratación con Harvard Business, permite a los alumnos y académicos de la Escuela de Postgrado de la Facultad, tener libre acceso al catálogo de Harvard Business Publishing, contando con artículos, casos, libros, capítulos, cursos, simulaciones y tutoriales para los diferentes cursos que imparte Postgrado.

ITEM III: COTIZACIONES

Debe adjuntar 3 cotizaciones cuando la contratación:

1. Es menor a 3 UTM
2. Corresponde a Art. 10 N° 1, 2, 5 y 8

Debe adjuntar 1 cotización cuando la contratación:

1. Es menor a 3 UTM y es realizada por fuera del portal
2. Corresponde a Art. 10 N° 3, 4, 6 y 7

ITEM IV: CERTIFICADO DISPONIBILIDAD PRESUPUESTARIA

De conformidad al presupuesto aprobado para esta Institución por Decreto Supremo N°180 de 1987, del Ministerio de Hacienda. Certifico que a la fecha del presente documento, la institución cuenta con el presupuesto para el financiamiento de los servicios/productos "ACCESO ILIMITADO CATALOGO HARVARD", con cargo a la Escuela de Postgrado, por un monto bruto de US\$45.500.- (cuarenta y cinco mil quinientos dólares).

En el caso de tratarse de una Transferencia, indicar:

Nombre Beneficiario Corporation: Harvard Business School Publishing  
 Nombre del Banco: JP Morgan Chase  
 Cuenta Corriente N°: 20000000011593  
 Sort code:  
 Dirección del Banco: 270 Park Ave. New York, NY 10017  
 11901 Olive Blvd  
 Creve Coeur, MO 63141  
 Moneda: Dólar  
 SWITH: CHASUS33  
 ABA: 21000021  
 Routing Number:

Breve descripción del motivo de la transferencia

Abel Curiche Painemal  
 Coordinador Administrativo Escuela de Postgrado



**ORDEN DE COMPRA INTERNA  
PROVEEDOR EXTRANJERO**

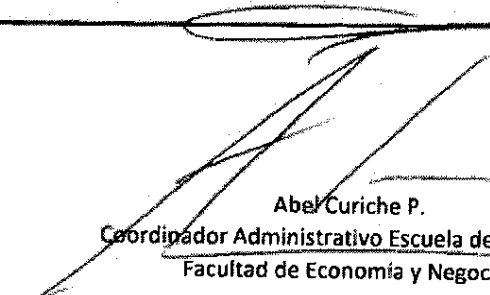
Fecha: 06-01-2020  
 Empresa: HARVARD BUSINESS SCHOOL PUBLISHING CORPORATION  
 Dirección: 20 Guest Street, Suite 700 Brighton, MA 02135, USA  
 Teléfono: 617-7837400  
 Correo electrónico:  
 Contacto:

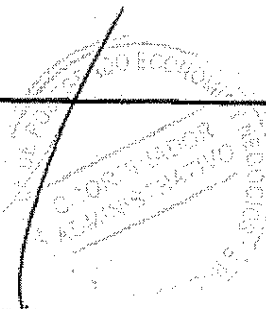
CANTIDAD	DETALLE	MONEDA	SUBTOTAL
1	RENOVACION ACCESO PLATAFORMA 2020	USD	22.000,00
1	RENOVACION ACCESO PLATAFORMA 2021	USD	23.500,00

<b>TOTAL NETO</b>	USD	45.500,00
<b>TOTAL</b>	USD	45.500,00

Condiciones de pago: A través de transferencia electrónica  
 Solicitado por: Abel Curiche P.  
 Departamento: Escuela de Postgrado  
 Dirección: Diagonal Paraguay 205  
 E mail: [acuriche@fen.postgradouchile.cl](mailto:acuriche@fen.postgradouchile.cl)

INFORMACIÓN AL PROVEEDOR	
Facturar a :	UNIVERSIDAD DE CHILE
RUT :	60.910.000-1
Dirección :	Diagonal Paraguay 205
1.- El numero de orden de compra se deberá indicar en toda documentación 2.- La emisión de la Factura tiene que ser posterior a la orden de compra 3.- Para optimizar la recepción de documentación tributaria es necesario señalar en el extremo inferior de la factura (y/o notas de créditos) el nombre de la FACULTAD DE ECONOMÍA Y NEGOCIOS	

  
 Abel Curiche P.  
 Coordinador Administrativo Escuela de Postgrado  
 Facultad de Economía y Negocios



**TÉRMINOS DE REFERENCIA**  
**CONTRATAR ACCESO ILIMITADO CATALOGO HARVARD, PARA LA FACULTAD DE ECONOMÍA Y  
NEGOCIOS DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE.**

**1. Objetivo General:**

El objetivo de la contratación, realizada a través de la modalidad excepcional del trato directo, es la renovación del acceso a la plataforma y catálogo, utilizado por alumnos y académicos, asegurando a la Facultad el cumplimiento de determinados requisitos mínimos de calidad, confiabilidad y disponibilidad.

**2. Productos o servicios requeridos:**

- Renovación de acceso a Catálogo Harvard

**3. Monto de la adquisición o contratación:**

El presupuesto de la presente contratación es de hasta USD 45.500.- (cuarenta y cinco mil quinientos dólares americanos), pagado en dos cuotas.

**4. Garantía de fiel y oportuno cumplimiento del contrato:**

No se estima necesaria.

**5. Multas:**

No se estiman necesarias, por ser un producto estándar de simple y objetiva especificación.

**6. Vigencia del contrato:**

La vigencia del contrato es por un período de 24 meses y pagando en dos cuotas, una vez que se encuentre totalmente tramitado.

**7. Causales de término anticipado del contrato:**

El contrato podrá terminarse anticipadamente por los motivos o circunstancias que a continuación se indican:

1. Resciliación o mutuo acuerdo entre los contratantes.

2. Incumplimiento grave de las obligaciones contraídas por el contratante, se entenderá por incumplimiento grave, todo incumplimiento que impida, dificulte u obstaculice notoriamente la correcta y oportuna ejecución del servicio requerido.
3. Por exigirlo el interés público o la seguridad nacional.

**8. Forma y modalidad de pago:**

El pago se realizará en dos cuotas, una vez se encuentre totalmente tramitado el presente documento, se procederá a efectuarse la primera transferencia electrónica correspondiente al año 2020 por USD22.000.- activado el acceso a la plataforma el proveedor enviará el correspondiente invoice. En enero del año 2021 se realizará la segunda transferencia electrónica por USD23.500.-

**9. Contraparte técnica:**

La contraparte técnica será el Coordinador Administrativo de la Escuela de Postgrado o quién él designe para tal efecto.

**10. Necesidad de formalizar contrato:**

Atendiendo lo descrito en el considerando previo y a que el monto convenido a pagar por los servicios no supera las 1.000 UTM, no se estima necesaria la suscripción de contrato entre las partes, sin perjuicio de lo cual se entenderá como parte integrante del presente acto y de la ejecución de la prestación, los términos de referencia adjuntos.

Considerando que los sistemas jurídicos y comerciales de ambos países son diferentes, y a fin de formalizar esta adquisición según lo indicado en el artículo 63 del Reglamento de Ley 19.886, se confeccionó con la debida anticipación y a su turno orden de compra interna por parte de la Facultad de Economía y Negocios, la que será remitida mediante correo electrónico al proveedor, en consideración a la cotización adjunta, que contiene los antecedentes necesarios para efectuar el pago por los servicios académicos y tecnológicos. Todos los documentos mencionados se adjuntan a esta Resolución.

**11. Datos del proveedor:**

**Razón social:** HARVARD BUSINESS SCHOOL PUBLISHING CORPORATION  
**Dirección:** 20 Guest Street, Suite 700 Brighton, MA 02135, USA

  
**Abel Curiche Painemal**  
**Coordinador Administrativo Escuela de Postgrado**

Santiago, 06 de enero de 2020